|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 13 июля 2011 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 210 БСЭ** TSB Workshops/T.J. | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5866 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар-практикум на тему ‎"Защита от угроз радиационной сохранности и безопасности, а также телемедицинская помощь лицам, подвергшимся воздействию облучения"‎ Женева, Швейцария, 30 августа 2011 года (вторая половина дня)** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотел бы сообщить Вам, что рассчитанный на полдня семинар-практикум на тему **‎"Защита от угроз радиационной сохранности и безопасности, а также ‎телемедицинская помощь лицам, подвергшимся воздействию облучения"** состоится 30 августа 2011 года в штаб-квартире МСЭ в Женеве во время собрания 17-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, проводимого с 24 августа по 2 сентября 2011 года.

Открытие семинара-практикума состоится в 14 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах заседаний будет размещена на экранах при входе в штаб-квартиру МСЭ.

2 Обсуждения будут проходить только на английском языке.

3 В семинаре-практикуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены Сектора, Ассоциированные члены и академические организации, а также любое лицо из страны, являющейся Членом МСЭ, которое пожелает внести свой вклад в работу семинара-практикума. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в семинаре-практикуме является бесплатным, но стипендии не предоставляются.

4 На протяжении последних десяти лет 17-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т проводила работу по редактированию и созданию Рекомендаций и стандартов в области телебиометрии, которые применяются также в телемедицине и электронном здравоохранении. Ядерная авария на Фукусиме стимулировала интерес к применению телемедицины в области радиационной защиты населения, проживающего в опасной зоне, а также рабочих и медицинского персонала, осуществляющих там свою деятельность.

Цель семинара-практикума состоит в том, чтобы рассмотреть все виды деятельности в области ядерной физики и радиационной защиты. Кроме того, предполагается исследовать вопросы и проблемы безопасности человеческой жизни и телебиометрической безопасности, их влияние на техническую стандартизацию в области телебиометрии, телеконсультаций в сфере ядерной медицины, электросвязи и электронного здравоохранения, а также пути и способы решения этих задач МСЭ и организациями по разработке стандартов (ОРС).

К числу других целей семинара-практикума относятся:

* обеспечение осведомленности о рекомендациях по безопасности электросвязи;
* популяризация деятельности 17-й Исследовательской комиссии;
* рекомендации в области электронного здравоохранения и телемедицины (совместная деятельность с ИСО и МЭК);
* обмен информацией с другими организациями;
* пропаганда принятых Рекомендаций МСЭ-T X.1081, X.1082, X.1083 и др.;
* развитие Рекомендаций МСЭ-Т X.1092–X.1097 (телемедицина);
* моделирование и медицинская практика в телемедицинской среде.

5 Предварительный проект программы семинара-практикума приводится в **Приложении 1** к настоящему документу. Уточненная программа, презентации и соответствующая информация будут размещены на веб-сайте МСЭ-Т по следующему адресу:   
<http://www.itu.int/ITU-T/worksem/telebiometrics/index.html>.

6 В зонах расположения основных конференционных залов МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства беспроводной ЛВС, которыми смогут воспользоваться делегаты. В здании МСЭ "Монбрийан", как и ранее, имеется проводной доступ к сети. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

7 Для Вашего удобства в **Приложении 2** содержится форма для бронирования номеров в гостиницах (список гостиниц см.: <http://www.itu.int/travel/>).

8 **Обращаем Ваше внимание на то, что предварительная регистрация участников семинаров-практикумов проводится только в *онлайновом режиме***. С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия в отношении организации этого семинара-практикума, был бы признателен Вам за регистрацию с использованием онлайновой формы по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/telebiometrics/index.html> в максимально короткий срок, но **не позднее 23 августа 2011 года**. **Просьба также принять к сведению, что участники собрания 17‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т должны регистрироваться на этот семинар-практикум отдельно**.

9 Хотели бы напомнить Вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала семинара-практикума** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда.

В случае возникновения трудностей для **Государств – Членов МСЭ, Членов Сектора, Ассоциированных членов или академических организаций** и на основании официального запроса, представленного ими в БСЭ, Союз может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. Любой такой запрос следует осуществлять посредством направления официального письма от администрации или объединения, которые Вы представляете. В письме должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К письму следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного семинара-практикума МСЭ‑Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **Также обращаем Ваше внимание на то, что МСЭ может оказывать содействие только представителям Государств – Членов МСЭ, Членов Секторов, а также Ассоциированных членов МСЭ или академических организаций − Членов МСЭ**.

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1

(to TSB Circular 210)

**Draft Programme**

|  |
| --- |
| **ITU Workshop on “Radio-activity safety and security threats protection and telemedical support for irradiated people**” |

**(Geneva, Switzerland, 30 August 2011 p.m.)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| 14:30 – 14:35 | **Welcome and introduction:**   * **Malcolm Johnson**, ITU/TSB Director |
| 14:35 – 14:40 | * **Arkadiy Kremer**, ITU-T SG 17 Chairman |
| 14:40 – 14:45 | * **Koji Nakao**, ITU-T SG 17 Vice-Chairman (WP1/17) |
| 14:45 – 14:50 | * **Heung Youl Youm**, ITU-T SG 17 Vice-Chairman (WP2/17) |
| 14:50 – 15:02 | * “Putting the "Tele" into "Telebiometrics" - A short history of the development of X.1083, and whither now?”: **John Larmouth**, ITU-T SG 17 Rapporteur (Q12/17) |
| 15:02 – 15:14 | * “The benefits of using object identifiers for quantities and units in human physiology”: **Jean Paul Lemaire**, ITU-T SG 17 Associate Rapporteur (Q9/17) |
| 15:14 – 15:26 | * “The «extended» Telebiometric Multimodal Model (TMM)”:  **Paul Gérôme**, ISO/TC12 Liaison to ITU-T SG 17 (Q9/17) |
| 15:26 – 15:38 | * “Telebiometrics: Enhancing Telepresence Hierarchical Networks”  **John Caras**, USA |
| 15:38 – 15:50 | * “How developing countries can benefit from eHealth – BDT approach”: Leonid Androuchko, ITU/BDT, Rapporteur of Question 14 of ITU-D |
| 15:50 – 16:05 | **Coffee break** |
| 16:05 – 16:20 | * “WHO response to the Fukushima NPP accident and public information”, **Zhanat Carr**, Radiation Scientist, **WHO** (World Health Organization) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 16:20 – 16:35 | * **Matei Cocimanov**, IEC TC 45 (TBC) | |
| 16:35 – 16:50 | | * **Jenny Pellaux,** ISO TC 12 (TBC) |
| 16:50 – 17:05 | | * **Pil-Soo Hahn**, IAEA, Division of Radiation, Transport and Waste Safety (TBC) |
| 17:05 -17:20 | | * “Models of caregiving in nuclear accidents”: **Enrico Staderini**, MD Biomedical Engineer, Western Switzerland University of Applied Science HEIG-VD |
| 17:20 – 17:35 | | * “Effects of ionizing radiations on the human body”: **François Bochud**, Associate Professor of medical physics, Lausanne University Hospital |
| 17:35 – 18:00 | | Closing remarks   * **Arkadiy Kremer**, ITU-T SG 17 Chairman |

ANNEX 2

(to TSB Circular 210)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Workshop on* | **“Radio-activity safety and security threats protection and telemedical support for irradiated people**” | *held on* **30 August 2011**  *in Geneva* |

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* -----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_